

また。再び。 1/2

No	中国語	ピンイン	日本語
1	又	yòu	同じことの繰り返しの実現を表す“また”。
2	再	zài	再び。これから起こる事を表す“また”。
3	还	hái	なおさら。また。
4	复	fù	再び。また。
5	亦	yì	～もまた。
6	又下雨了	yòu xià yǔ le	また雨だ。
7	又是你啊	yòu shì nǐ a	また君か。
8	又是我	yòu shì wǒ	また私。
9	又来了	yòu lái le	またか。
10	又见面了	yòu jiànmiàn le	また会った。
11	这又是为什么呢?	zhè yòu shì wèishéme ne	これはまたどうして。
12	电脑又坏了	diànnǎo yòu huài le	パソコンがまた壊れた。
13	他们又吵了	tāmen yòu chǎo le	彼らまた、口げんかを始めた。
14	这几天又冷了	zhè jǐ tiān yòu lěng le	この数日でまた寒くなった。
15	又去了洗手间	yòu qù le xǐshǒujiān	またトイレに行った。
16	又试了一次	yòu shì le yíci	またやってみた。
17	又开始工作了	yòu kāishǐ gōngzuò le	また仕事を始めた。
18	又让你担心了	yòu ràng nǐ dānxīn le	またあなたに心配をかけた。
19	又来晚了	yòu lái wǎn le	また遅れて来た。
20	你又迟到了	nǐ yòu chídào le	あなたはまた遅刻した。
21	他又要迟到了	tā yòu yào chídào le	彼はまた遅刻だ。
22	他又忘记了我的生日	tā yòu wàngjì le wǒ de shēngri	彼はまた私の誕生日を忘れた。
23	老毛病又犯了	lǎomáobing yòu fàn le	いつもの悪い癖がまた出た。
24	他又病了	tā yòu bìng le	彼はまた病気だ。
25	又出错了	yòu chūcuò le	また間違えた。
26	又胖了一公斤	yòu pàng le yī gōngjīn	また一キロ太った。
27	又一次波折	yòu yíci bōzhé	またひと波乱ある。
28	他又老了许多	tā yòu lǎo le xǔduō	彼はまただいぶ老けた。
29	孩子又哭上了	háizi yòu kū shàng le	子供がまた泣き出した。
30	又被妈妈骂了	yòu bèi māma mà le	またお母さんに怒られた。
31	他又来了	tā yòu lái le	彼はまた来た。
32	今天又来了	jīntiān yòu lái le	今日もまた来た。
33	明天又是星期一了	míngtiān yòu shì xīngqīyī le	明日はまた月曜日だ。
34	明天又得工作了	míngtiān yòu děi gōngzuò le	明日からまた仕事しなければならない。
35	明天再去吧	míngtiān zài qù ba	明日また行きましょう。
36	明天再来	míngtiān zài lái	明日またいらっしやい。
37	你再来吧	nǐ zài lái ba	また来てね。
38	等一会儿再去吧	děng yíhuìr zài qù ba	しばらくしてから、また行ってみよう。
39	回头再谈吧	huítóu zài tán ba	あとでまた話そう。
40	以后再说吧	yǐhòu zài shuō ba	またにしよう。

また。再び。 2/2

No	中国語	ピンイン	日本語
41	改日再会吧	gǎirì zài huì ba	日を改めてまた会おう。
42	改日再去拜访	gǎirì zài qù bài fǎng	日を改めてまたお伺いしに行きます。
43	下次再接着谈吧	xiàcì zài jiēzhe tán ba	話のつづきはまたにしよう。
44	我再给你打电话	wǒ zài gěi nǐ dǎ diànhuà	また電話します。
45	再试一次	zài shì yīcì	またやってみる。
46	再一次去中国	zài yīcì qù zhōngguó	また一度、中国へ行く
47	欢迎再来	huānyíng zài lái	またいらっしゃってください。
48	请下次再来	qǐng xiàcì zài lái	また来てください。
49	下次再见	xiàcì zàijiàn	また今度ね。
50	什么时候再见吧	shénme shíhòu zàijiàn ba	いつかまた会おう。
51	他说明天还来	tā shuō míngtiān hái lái	彼はまた明日来ると言う。
52	你明天还来吗?	nǐ míngtiān hái lái ma	明日、また来ますか。
53	明天再继续	míngtiān zài jìxù	つづきはまた明日。
54	明年还能来吗?	míngnián hái néng lái ma	来年また来られますか。
55	还能再见吗?	hái néng zàijiàn ma	また会えますか?
56	我还以为是事故呢	wǒ hái yǐwéi shì shìgù ne	私はまた事故なのかと思いました。
57	死灰复燃	sǐ huī fù rán	消えた火がまた燃えあがる。衰えた勢いが盛り返す。
58	反之亦然	fǎn zhī yì rán	逆もまた然り。

